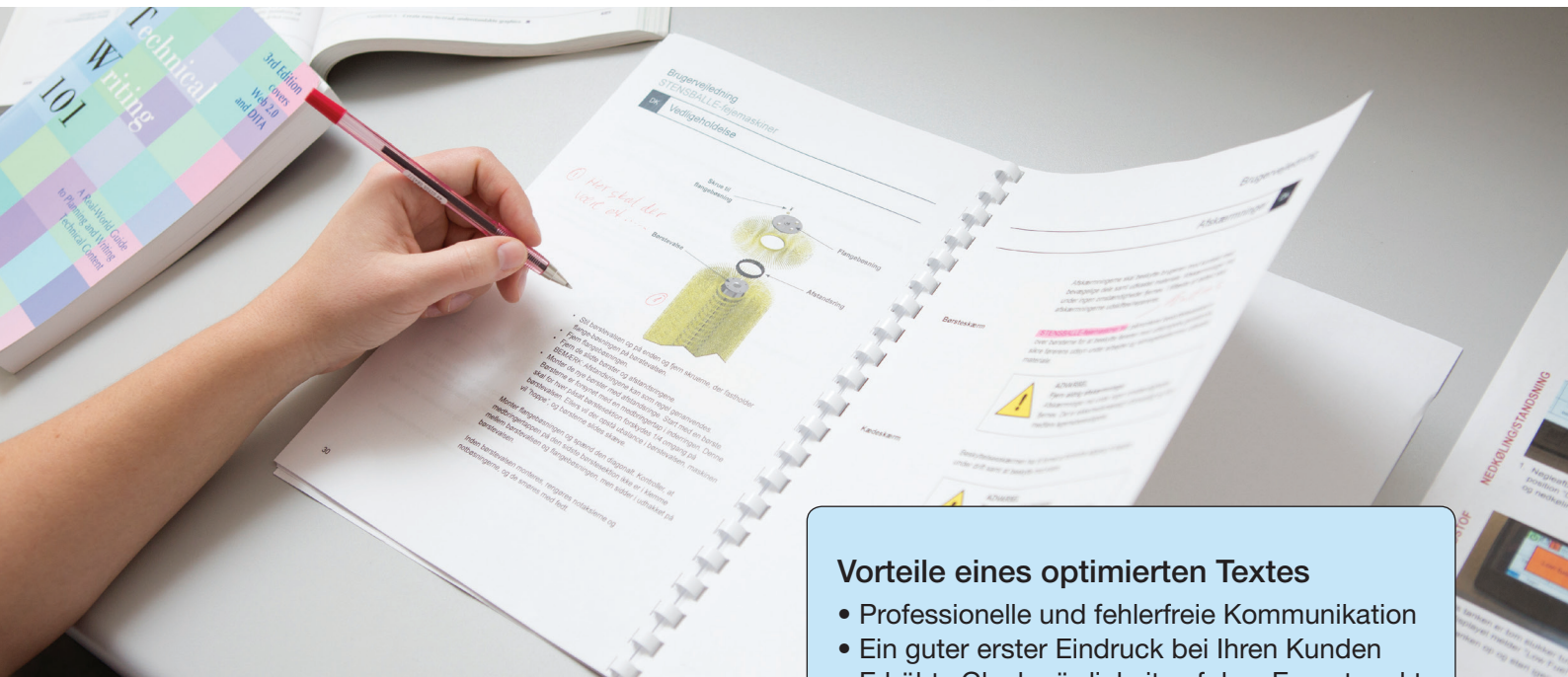


Fehlerfreie Texte in allen Sprachen

Korrekturlesen und Lokalisierung



Vorteile eines optimierten Textes

- Professionelle und fehlerfreie Kommunikation
- Ein guter erster Eindruck bei Ihren Kunden
- Erhöhte Glaubwürdigkeit auf dem Exportmarkt
- Anpassung an Ihre Zielgruppe
- Das Image Ihres Unternehmens wird gestärkt

Korrekturlesen und Lokalisierung

Korrekturlesen

Mit einer sprachlichen und kulturellen Anpassung von World Translation A/S sorgen Sie dafür, dass Ihre Texte bei Ihren Kunden einen guten Eindruck hinterlassen. Richtige Grammatik und ein ansprechender Stil auf Ihrer Website, in Ihren Werbebriefen und anderen schriftlichen Materialien sind für die Durchschlagskraft Ihres Unternehmens von entscheidender Bedeutung. Wir korrigieren sowohl Ihre deutschen als auch Ihre fremdsprachigen Texte. Wir sorgen für die korrekte Formulierung und Struktur Ihrer Texte, damit Ihr Unternehmen in jeder Hinsicht glaubwürdig erscheint.

Lokalisierung

Neben der konkreten sprachlichen Korrektur können wir Ihre Texte außerdem in Bezug auf kulturelle Unterschiede, Normen und Standards sowie die Verwendung landesspezifischer Symbole und Bedeutungen anpassen. Diese Dienstleistung wird auch als Lokalisierung bezeichnet und gewährleistet, dass die Kommunikation Ihres Unternehmens als professionell wahrgenommen wird – insbesondere auf dem Exportmarkt.

Wir passen uns Ihren Bedürfnissen an

Sie haben die Wahl zwischen verschiedenen Korrekturpaketen, die zudem vollständig auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten werden können. Unabhängig vom gewünschten Korrekturpaket garantieren wir Ihnen, dass Ihre Texte von einem Sprachexperten mit Erfahrung in Ihrer Branche korrekturgelesen und/oder lokalisiert werden. Darüber hinaus sorgen unsere muttersprachlichen Korrekturleser

für die richtige Verwendung von Fachbegriffen – sei es in einer Kurzanleitung für einen Wasserzähler oder auf einer Website über die besten Urlaubsziele.

Wir können Ihnen bei folgenden Aufgaben helfen

- Lokalisierung in mehr als 60 Sprachen
- Korrekturlesen Ihrer Texte
- Qualitätsoptimierung bestehender Übersetzungen
- Qualitätssicherung Ihrer deutschen und fremdsprachigen Terminologie
- Beurteilung bereits existierender Übersetzungen

Bringen Sie Ihr Projekt voran

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Gespräch. Wir freuen uns darauf, von Ihnen zu hören!

Head of Translation Department

Marion Randelshofer

Telefon: +45 86 20 48 40

E-Mail: marion.randelshofer@worldtranslation.dk